

BAB 5 : BAHASA PILIHAN DALAM KELUARGA DAN INTRA- KOMUNITI

5.0 Pengenalan

Tujuan bab ini adalah untuk melihat pilihan bahasa dalam keluarga dan intra- komuniti di kalangan komuniti Bugis di KPK. Analisis yang dibuat adalah berdasarkan rakaman perbualan dan pemerhatian pengkaji. Rakaman perbualan yang dibuat dengan beberapa orang responden adalah merentasi umur iaitu dari peringkat umur 9 tahun hinggalah umur 85 tahun. Penulis telah merakamkan 21 perbualan di kalangan sesama etnik Bugis di dalam 15 buah rumah di KPK. Perbualan tersebut keseluruhannya mengambil masa 180 minit. Perbualan yang dirakamkan ini semuanya adalah secara tidak formal dan tidak dirancang.

Rakaman perbualan adalah perlu di samping soal-selidik kerana melalui kajian soal-selidik penulis tidak mendapat gambaran yang luas dan sebenarnya penggunaan bahasa yang digunakan secara langsung berbanding dengan rakaman perbualan. Sebagai contoh, apakah bahasa yang digunakan apabila bercakap dengan kawan-kawan, dengan ibu bapa atau nenek, antara suami-isteri. Adakah bahasa Melayu, bahasa Bugis atau bahasa Inggeris digunakan. Adakah terdapat strategi dalam perbualan seperti pertukaran kod atau akomodasi. Adalah sukar untuk mendapatkan dokumen seperti ini daripada soal-selidik. Oleh itu rakaman perbualan telah diadakan di kalangan ahli keluarga, jiran tetangga dan intra- komuniti secara langsung untuk didengar semula, ditranskripsi dan dianalisis.

Rakaman perbualan ini adalah bertujuan untuk melihat corak-corak bahasa dominan yang digunakan oleh para interlokuter dari pelbagai peringkat umur. Ini adalah penting untuk melihat perluasan penggunaan bahasa etnik. Pemeliharaan sesuatu bahasa akan dilihat dalam keadaan genting apabila interaksi di dalam sesuatu bahasa etnik adalah berkurangan seperti menjawab hanya satu perkataan sahaja atau apabila bahasa etnik digunakan

berlakunya salah faham atau apabila berlakunya strategi komunikasi seperti penukaran kod (David, 2001:99).

5.1 Analisis Rakaman Perbualan 1 dan 2

Berikut adalah analisis secara menyeluruh daripada rakaman perbualan berdasarkan peringkat umur responden.

Jadual 5.1: Analisis Rakaman Perbualan 1

Umur	Interlokuter	Bahasa yang digunakan
(70-89)	Suami-isteri	Bugis
	Lelaki-perempuan(jiran)	Bugis
	Lelaki –lelaki(jiran)	Bugis
(50-69)	Suami-isteri	Percampuran kod (Bugis + Melayu)
	Suami-isteri	Percampuran kod (Bugis + Melayu)
	Suami-isteri	Percampuran kod (Bugis + Melayu)
	Perempuan-Perempuan	Percampuran kod (Bugis + Melayu)
(30-49)	Suami-isteri	Percampuran kod (Bugis + Melayu)
	Suami-isteri	Percampuran kod (Bugis + Melayu)
	Suami-isteri	Melayu
(13-29)	Suami-isteri	Melayu
	Sepupu Perempuan-Perempuan	Percampuran kod (Melayu+ Inggeris)

Jadual 5.2 : Analisis Rakaman Perbualan 2

Umur	Interlokuter	Bahasa yang digunakan
Anak perempuan (40), ibu(65) nenek(88)	Anak perempuan, ibu, nenek	Bugis
Anak perempuan (40), ayah(65)	Anak perempuan , ayah.	Dominan bahasa Melayu basahan dan satu perkataan Bugis yang ditekankan di akhir ayat.(Pertukaran kod).

Anak perempuan (36), nenek(80) , jiran perempuan(42)	Anak perempuan, nenek, jiran perempuan	Dwi- bahasa (Bugis dan Melayu) Akomodasi: jiran menggunakan bahasa Bugis kpd nenek dan bahasa Melayu kpd anak perempuan
Anak perempuan (28), ibu (60), pengkaji (38)	Anak perempuan, ibu, pengkaji	Pengkaji menggunakan bahasa Bugis kpd ibu, bahasa Melayu kepada anak perempuan.(Akomodasi)
Ibu , anak lelaki(20), anak perempuan (25)	Ibu, anak lelaki, anak perempuan	Ibu –Bugis, anak –Melayu. Kemudian ibu akomodasi /tukar kod kpd bahasa Melayu.
Pengkaji (38), jiran perempuan (24)	Pengkaji, jiran perempuan	Pengkaji-Bugis Jiran- Melayu (Non-Reciprocal)
Ibu (60), anak lelaki (40)	Ibu , anak perempuan	Ibu-Bugis Anak lelaki –Melayu (Non-Reciprocal)
Nenek (65), cucu perempuan (16)	Nenek, cucu perempuan	Nenek-Bugis Cucu-Melayu (Wujud salah faham)
Ibu (60), anak lelaki (40)	Ibu , anak lelaki	Ibu-Bugis Anak lelaki –Melayu (Wujud salah faham)

5.2 Bahasa Yang Digunakan di kalangan Responden yang berumur 70-89

Berdasarkan pemerhatian penulis dan transkripsi yang dibuat menunjukkan bahawa bahasa pilihan di kalangan komuniti Bugis di kalangan umur tersebut adalah bahasa Bugis. Ini adalah kerana mereka tidak menguasai bahasa Melayu dengan baik disebabkan mereka tidak mempunyai pendidikan. Mereka hidup di dalam sebuah komuniti Bugis dan berkahwin sesama etnik Bugis. Ini dilihat apabila mereka berinteraksi sesama suami-isteri,

sesama jiran tetangga, gender yang berlainan mahupun gender yang sama. Bahasa yang dominan adalah bahasa Bugis. Sila lihat contoh (5.1,5. 1. 2 dan 5.1.3).

Contoh 5.1 : Penggunaan bahasa Bugis Sebagai Bahasa Yang Dominan di kalangan Responden Berumur 70-89 Tahun

Isteri: *Fi folehko? (Awak dari mana?)*
Suami: *Foleh bolai, bola lobbang. Foleh meta kelulu, dekgaga. Melokka makkofek, mattulikka sappa keluku dekga uruntuk. (Dari rumah, rumah kosong, pergi cari buah kelapa tak ada. Saya nak mengupas kelapa, pusing-pusing cari kelapa tapi tak ada).*

Contoh 5.1.2

Hjh. Jenek: *Aga kareba, Sak?(Apa khabar, Sak?)*
Hj. Arshad: *Fakuehnilah to malasae. (Macam inilah orang sakit).*

Contoh 5.1.3

Hj.Derus: *Fi Foleh?(Dari mana?)*
Hj. Batong: *Foleh gade e, melli gaga melok mabaca dowo baja?(Dari kedai, beli barang untuk kenduri doa selamat esok.)*
Hj. Derus: *Mega tau muollik?(Ramai orang yang awak jemput)?*
Hj. Batong: *Pada idik mi. (Sesama kita sahaja).*

5.3 Bahasa yang digunakan di kalangan Responden berumur 50-69

Bagi responden yang berumur di antara 50-69, didapati mereka adalah dwi-bahasa. Mereka boleh menggunakan bahasa Melayu dan bahasa Bugis. Di kalangan umur 60 hingga 69 tahun mereka dahulunya pernah mengikuti kelas Dewasa iaitu mempelajari bahasa Melayu

di surau-surau. Bagi responden yang berumur 50 tahun hingga 60 tahun mereka mempunyai pendidikan di mana bahasa Melayu digunakan sebagai bahasa pengantar. Ada di kalangan mereka yang bekerja sebagai kaki tangan kerajaan atau swasta. Oleh itu terdapat pertukaran kod di dalam komunikasi di antara mereka. Sila lihat contoh (5.2,5.2.1,5.2.2 dan 5.2.3)

Contoh 5.2 Pertukaran kod : Penggunaan dua bahasa atau kod di kalangan responden berumur 50-69 Tahun

Hj. Yassin: *Aga mu fegok tu?* (**Awak buat apa?**)
Hjh. Saleha: Kerja rumah, apa namanya tu “kerja *bolah*”. *massesak, mabbissa pinceng, mannasu.* (**Kerja rumah, membasuh kain, mencuci pinggan, memasak**).

Contoh 5.2.1

Ustaz Jaafar: *Cikgu Sadek dekgaga kereba-kerebana? Finraka lassanna, melandekka lasanna, kakamu?* (**Tidak ada khabar tentang abang awak Cikgu Sadek? Sudah beransur baik ke atau semakin teruk penyakitnya?**)

Pn. Rogayah: *Abih, deknengka tolekka.* Mana kita tahu? (**Habis kita tidak pernah pergi**).

Contoh 5.2.2

Isteri: *Figi loklo?* (**Nak ke mana?**)
Suami: *Melokka mapalaung.* (**Nak pergi kerja**)
Isteri: *Aga mualah kero?* (**Nak buat apa di sana?**)
Suami: Nak tebang pisang.

Contoh 5.2.3

Isteri A: *Merejing ajekna tao e.* (**Ialah orang tu pun susah**)

Isteri B: Tak kisah, sihat-sihat juga. *meraja meto, masikolah meto, fada ,meto tae.*
(**Tak kisah anak saya besar juga, sekolah juga macam orang lain**)

5.4 Bahasa Yang Digunakan di kalangan Responden yang berumur 30-49

Bagi peringkat umur 30-49 tahun juga majoriti di kalangan mereka adalah dwi-bahasa. Walaubagaimanapun terdapat pasangan suami-isteri yang menggunakan bahasa Melayu sepenuhnya apabila berkomunikasi walaupun berkahwin sesama etnik. Sila lihat contoh (5.3,5.3.1 dan 5.3.2).

Contoh 5.3 Pertukaran kod (code-switching): Penggunaan dua bahasa atau kod di kalangan Responden Berumur 30-49 Tahun

En. Bacok: *Kayah, dekmelok jokka Jorok, bolana Huda?* (**Kayah, awak tak pergi Johor, rumah Huda?**)

Pn. Rohayah: Boleh juga.

Contoh: 5.3.1 Percampuran kod

Becek : *Engka penyengat lagi ya?* (**Ada penyengat lagi?**)

Arfah: *Dek ga ga.* (**Tak ada**)

Contoh 5.3.2 : Penggunaan Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Dominan

Isteri: Esok nak pergi kenduri pukul berapa?
Suami: Pagi-pagilah. Apasal?
Isteri: Susu Sarah dah habis.
Suami: Esok pagi sempat beli

5.5 Bahasa Yang Digunakan di kalangan Responden yang berumur 13-29

Berdasarkan pemerhatian penulis dan analisis transkripsi yang dibuat menunjukkan bahasa dominan yang digunakan oleh komuniti Bugis adalah bahasa Melayu. Walaubagaimanapun dalam pemerhatian penulis terdapat pengalihan kod dalam bahasa Inggeris di dalam interaksi seharian di kalangan komuniti di kalangan umur tersebut. Ini adalah disebabkan oleh pendidikan yang mementingkan bukan sahaja bahasa Melayu bahkan peranan bahasa Inggeris sebagai bahasa globalisasi. Sila lihat contoh (5.4 dan 5.4.1).

Contoh 5.4 : Penggunaan Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Dominan

Isteri: Awak balik kerja pukul berapa?
Suami: Pukul 6.

Contoh 5.4.1 : Percampuran kod (Code-mixing) penggunaan satu perkataan lain dalam Bahasa Melayu

Yana: Yah, *homework* dah siap? (**kerja rumah**)
Yah: Belum. Banyak lagi. *why?*(**kenapa**)
Yana: Ingat nak ajak pergi Pontian.

5.6 Pilihan Bahasa Keluarga dan Intra-Komuniti Merentasi Umur

Pengkaji seterusnya ingin menunjukkan apakah bahasa yang digunakan di dalam interaksi seharian yang melibatkan peringkat umur yang berbeza, umpamanya di antara ibu dan anak, bapa dan anak serta cucu dan nenek. Ini adalah berdasarkan pemerhatian penulis dan analisis transkripsi yang dibuat melalui rakaman perbualan.

5.6.1 Monolingual / Satu Bahasa

Apabila kesemua responden adalah sama dari segi gendernya iaitu wanita dan topik perbualan adalah mengenai cara-cara membuat kuih tradisional Bugis maka bahasa Bugis sepenuhnya digunakan tanpa adanya “code-mixing” atau “code-switching”. Pemilihan bahasa adalah bergantung kepada umur dan topik juga menentukan bahasa yang dipilih oleh komuniti Bugis. Sila lihat (contoh 5.5) di bawah.

Contoh 5.5 : Monolingual

Perbualan di antara anak perempuan (40) ibu (65) dan nenek(88)

Anak: *Melokka makkibuk baulu Fecak, Dekwissengi.*(**Saya nak buat “Bahu Fecak” tapi saya tidak tahu.**)

Ibu: *Agasenna itellok igontangi siba golla cedek. Furaniro inasungi gola napenni itaro labuk cedek.* (**Telur dipukul dengan sedikit gula. Kemudian gula pasir masukkan tepung sedikit- sedikit, terlebih dahulu masak gula dengan sedikit air sehingga menjadi pekat.**)

Nenek: *Itaro menggontang kembang ladek pi, meferek-ferek.*(**Dipukul hingga kembang, biarkan pekat.**)

5.6.2 Percampuran Kod

Perbualan di antara anak dan bapa menggunakan bahasa Melayu basahan sebagai bahasa yang dominan tetapi akhirnya terdapat satu perkataan Bugis yang dimasukkan di dalam perbualan mereka. Sila lihat contoh 5.6 di bawah.

Contoh 5.6 : Percampuran Kod

Perbualan di antara bapa (65 tahun) dan anak perempuan (40 tahun)

Bapa: Semalam pakai kereta, pakai aje tak taruh minyak.
Anak: Masa pergi semalam dah E. Itulah nak isi kat
Petronas tu *tattutukkni*. (**dah tutup**)

Bahasa Melayu Standard:

Bapa: Semalam naik kereta, tidak isi minyak.

Anak :Semalam masa saya bertolak sudah menunjukkan E. Saya nak isi minyak di Petronas tetapi sudah tutup

Walaupun bapa dan anak boleh menggunakan bahasa Bugis dengan baik atau berkomunikasi dalam Bugis dengan baik tapi mereka memilih menggunakan bahasa Melayu basahan dalam perbualan mereka. Di akhir perbualan anak menggunakan pertukaran kod iaitu *tattutukkni* yang bermaksud sudah tutup. Beliau menukar kod ke bahasa Bugis untuk memberikan penegasan yang kedai minyak Petronas sudah tutup dan beliau tidak dapat mengisi minyak kereta. Gumperz (1972), di dalam Reyes (2004: 28) menyatakan di antara fungsi pertukaran kod di bawah kategori metaforik adalah bergantung kepada fungsi wacana seperti hendakkan seseorang itu menyertai atau keluar dari sesuatu perbualan, untuk keintiman dan kemesraan atau untuk menegaskan sesuatu mesej.

5.6.3 Dwi-bahasa dan Akomodasi

Pemerhatian dan analisis transkripsi yang dibuat oleh pengkaji menunjukkan wujud akomodasi di dalam interaksi komuniti Bugis di KPK. Ini adalah kerana bagi kumpulan umur 50-69 dan 30-49 mereka adalah dwi-bahasa.

Terdapat beberapa variasi akomodasi iaitu mengikut peringkat umur. Bagi peringkat umur 30 hingga 49 tahun di mana majoriti adalah dwi-bahasa mereka akan menggunakan bahasa

Bugis kepada orang lebih tua dan akan menggunakan bahasa Melayu kepada komuniti yang sama umur atau lebih muda. Mereka akan membuat akomodasi kepada golongan yang lebih tua iaitu memilih menggunakan bahasa Bugis kerana menghormati orang yang lebih tua. Ini dilakukan terutama kepada datuk dan nenek mereka, ibu saudara dan bapa saudara dan ibu bapa mereka. Mereka memilih menggunakan bahasa Melayu kepada mereka yang mempunyai umur yang sama kerana mudah untuk berinteraksi di dalam bahasa Melayu. Mereka menggunakan bahasa Melayu kepada penutur yang lebih muda kerana majoriti di kalangan umur 13-29 sudah tidak fasih bertutur bahasa Bugis.

Generasi yang lebih muda iaitu dalam kumpulan umur 13-29 merasakan generasi yang lebih tua daripada mereka memahami kedua-dua bahasa dan akan mengkomodasikan bahasa apabila bertutur dengan mereka. Jadi, mereka merasakan tidak perlu menggunakan bahasa etnik apabila berkomunikasi dan ini menyumbang kepada peralihan bahasa. Sila lihat contoh 5.7, 5.7.1 dan 5.7.2.

Contoh 5.7 : Akomodasi

Sana(42), J(80), S(36)

J: *Aga senna, cappukni anukku. Engkatu yaseng "Zaitun"?* (**Sabun mandi saya dah habis Nama sabun tu sabun Zaitun.**)

Sana: *Dek ga ga Fuang.* (**Tidak ada nenek**)

Sana: *Dekna gaga makkakue sabung Zaitun ibaluk* (**Sekarang ini sudah tidak ada Sabun Zaitun dijual.**)

Sana menukar kod ke bahasa Melayu apabila bercakap dengan S yang lebih muda daripadanya.

Jiran: "Pampers" dia ni tak sesuai .Ada yang satu jenis tu.

S: Ada yang untuk pakai siang dan malam. Kalau malam "pampers all night."

***Zaitun** adalah jenama sabun mandi.

***Pampers** adalah jenama lampin pakai buang untuk bayi. **Pampers all night** adalah jenama lampin pakai buang bayi untuk digunakan pada waktu malam sahaja.

Contoh 5.7.1

Pn. Halijah: 60, anak Pn . Hawa: 28 Pn.Siti I:38

Pn.Siti: *Arewing ne rewek? (Dia balik petang)?*

Pn. Halijah: *Teté k seppulo, engkani rewek, mappalaungi kesik, kongkeni rewek*

nappeni nesita anakna.(Pukul 10 baru balik kerja, barulah boleh jumpa anak dia).

Pn.Siti menukar kod ke bahasa Melayu apabila bercakap dengan Pn. Hawa yang lebih muda daripadanya.

Pn. Siti: Hawa tak kerja?

Pn. Hawa:cuti

Contoh 5.7.2

Akomodasi yang dibuat oleh ibu terhadap anaknya.

Ibu: 58 anak lelaki 20 anak perempuan 25

Pn. Aminah: Adam *figi foleh ko?(Adam dari mana?)*

Adam :Beli suratkhobar.

Pn. Aminah: Buat apa asyik beli suratkhobar?

Adam: Nak bacalah.

Pn. Aminah: *Dayah furah massesak?(Dayah sudah membasuh?)*

Hidayah: *Furah. (Dah).*

Pn. Aminah: Anak engkau belum mandi ya?

Hidayah: Belum.

5.7 Bahasa Pilihan komuniti yang muda (yang berumur 13-29)

Non-reciprocity- tiada komunikasi Dua Hala

Di antara tanda-tanda peralihan bahasa adalah apabila berlaku penggunaan bahasa non-reciprocal (David:2001:141). Maksudnya penutur mengelak dari menggunakan bahasa yang digunakan oleh penutur sebelumnya. Ini berlaku kerana penutur dari kumpulan umur

13-29 sudah tidak menguasai bahasa etnik mereka iaitu bahasa Bugis. Oleh sebab itu mereka memilih menggunakan bahasa yang lain yang lebih mereka kuasai iaitu bahasa Melayu. Sila lihat contoh 5.8 .

Contoh 5.8

Pengkaji (38) dan Faekah (24)

P: *Dek toga ne teri anakmu?* (**Anak awak tak menangis ke?**)

Faekah: kadang-kadang nangis.

P: *Finmonro kianak?* (**Di mana bersalin?**)

Faekah: Pontian, Hospital Besar.

Faekah hanya boleh bertutur sedikit-sedikit sahaja dalam bahasa Bugis, iaitu menjawab satu perkataan atau dua sahaja tetapi boleh memahaminya dan lebih suka menggunakan bahasa Melayu walaupun ibunya dan pengkaji menggunakan bahasa Bugis dengannya. Di sini tidak berlaku komunikasi dua hala iaitu (non-reciprocal) di mana apabila pengkaji atau ibunya menyoal, Faekah hanya menjawab soalan tersebut dan tidak pula menyambung dengan lebih panjang atau bertanyakan soalan lain supaya perbualan menjadi lebih mesra dan menarik. Ini adalah kerana Faekah tidak fasih menggunakan bahasa Bugis dan menjawab soalan menggunakan bahasa Melayu. Sila lihat contoh 5.8.1.

Contoh 5.8.1

Perbualan di antara seorang ibu dan anak lelakinya.

Pn. Chudeng: *Figi foleh?* (**Dari mana?**)

Rosli: Dari kedai.

Pn. Chudeng: *Aga senna, aga muelli?* (**Apa ni, awak beli apa?**)

Rosli: Minyak "*lasa anak*"? (**Minyak untuk "penyakit kanak-kanak"**).

Pn. Chudeng : *Aga fi kuangek muelli?* (**Awak beli apa lagi?**)

Rosli: Beli itu aje.

Di sini ibu menggunakan bahasa Bugis sepenuhnya tetapi anak menjawab menggunakan bahasa Melayu sepenuhnya kecuali perkataan tertentu seperti “lasy anak”. Di dalam rakaman ini didapati walaupun ibu (60 tahun) menggunakan bahasa Bugis tetapi anaknya Rosli (40 tahun) tetap menggunakan bahasa Melayu. Masing-masing menggunakan bahasa yang berlainan kerana kedua-duanya saling memahami di antara satu sama lain. Ibunya yang lebih fasih bertutur bahasa Bugis memilih bahasa Bugis manakala anak yang lebih fasih bertutur dalam bahasa Melayu memilih menggunakan bahasa Melayu. Penulis mendapati situasi begini berlaku juga di kalangan keluarga lain kerana masing-masing tidak mahu bertolak ansur dan membuat akomodasi dalam komunikasi. Ibu bapa masih ingin mempertahankan bahasa etnik mereka tetapi anak-anak yang sudah mengalami perubahan bahasa disebabkan keperluan penguasaan bahasa Melayu di sekolah, telah memilih menggunakan bahasa Melayu.

5.8 Kesalahfahaman Komunikasi

Apabila komuniti yang lebih tua menggunakan bahasa Bugis dalam sesuatu komunikasi, kerana lebih selesa menggunakan bahasa Bugis yang merupakan bahasa ibunda mereka, komuniti yang lebih muda pula sudah tidak menguasai bahasa Bugis dan lebih selesa menggunakan bahasa Melayu. Maka, kadang-kala akan timbul masalah kesalahfahaman komunikasi seperti yang ditunjukkan dalam contoh 5.9 dan 5.9.1.

Contoh: 5.9 Kesalahfahaman Komunikasi

Seorang nenek (65) dengan cucu (16)

Nenek: *Elun, tak bukak ni kade. Jokka ko melli itellok sibawa gola.* (**Kedai dah buka pergilah beli telur dengan gula**).

Elun: Kedai tak buka buat apa nak pergi.

**Tak bukak* maksudnya buka dalam bahasa Bugis

Contoh: 5.9.1

Kesalahfahaman Komunikasi

Antara ibu dan anak

Ibu: *Waseng massuruh melli lemo?* (**Isteri suruh beli limau?**)

Anak: Bukan “lemo” tapi minyak cap limau. (**Bukannya limau tapi minyak cap limau.**)

Di dalam contoh 5.9 cucu salah faham dengan perkataan “Takbukak” dalam bahasa Bugis maksudnya adalah buka. Dia mengatakan kepada neneknya kenapa hendak pergi kedai kalau kedai tersebut tutup/tidak buka. Contoh 5.1 pula menunjukkan ibu salah faham yang menantunya menyuruh membeli “limau” sebenarnya “minyak cap limau” iaitu minyak yang disapu ke atas perut bayi untuk mengelakkan daripada kembang perut.

5.9 Kesimpulan

Berdasarkan analisis rakaman perbualan, faktor umur memainkan peranan penting dalam penggunaan bahasa etnik minoriti Bugis di Kg Pt. Keroma. Ini adalah kerana penggunaan bahasa Bugis sepenuhnya oleh responden di domain rumah bagi kategori umur 70-89 tahun. Ini berlaku di kalangan suami-isteri, mahupun sesama intra-komuniti sama ada

interlokuter yang sama gender iaitu lelaki dengan lelaki atau berlainan gender iaitu perempuan dengan lelaki.

Di samping itu juga bagi kategori umur 70-89, responden menggunakan bahasa Bugis dan ia dikaitkan dengan teori Etnolinguistik Vitaliti kerana mereka mempunyai kesetiaan kepada bahasa etnik mereka. (Rujuk 2.6.4).

Bagi kategori umur 50-69 tahun, penutur boleh dikatakan dwi-bahasa kerana boleh menuturkan kedua-dua bahasa Bugis dan Melayu. Ada di kalangan mereka mempunyai pendidikan dan bekerja sebagai kakitangan kerajaan, swasta dan ada yang bekerja sendiri. Di sini didapati sikap terhadap bahasa Melayu serta keperluan dan kepentingan bahasa Melayu sebagai bahasa rasmi negara. Penulis mendapati terdapat “code-switching”(pertukaran kod) di dalam perbualan suami-isteri dan juga di kalangan intra-komuniti.

Bagi kategori 30-49 penutur juga adalah dwi-bahasa, dan terdapat pertukaran kod di dalam perbualan mereka. Walaubagaimanapun ada juga pasangan suami-isteri yang menggunakan bahasa Melayu sepenuhnya kerana salah seorang daripada pasangan sudah tidak tahu berbahasa Bugis.

Bagi kategori 13-29 penutur menggunakan bahasa Melayu secara dominan walaupun suami-isteri adalah dari etnik Bugis kerana sudah tidak tahu bercakap dalam bahasa Bugis. Walaubagaimanapun dari perbualan sesama remaja didapati mereka berkomunikasi menggunakan bahasa Melayu sebagai bahasa yang dominan dan “code-mixing” dalam bahasa Inggeris. Ini menunjukkan kemahiran terhadap bahasa Bugis semakin berkurang kerana kepentingan bahasa Melayu sebagai bahasa rasmi negara Malaysia dan peranan bahasa Inggeris sebagai bahasa globalisasi.

Secara keseluruhannya, banyak terdapat akomodasi “**Theory Speech Accommodation**” oleh Giles (1979). Iaitu pemilihan bahasa untuk mengurangkan atau meningkatkan jarak sosial di antara interlokuter di dalam kumpulan etnik yang berbeza.

Contoh-contoh perbualan menunjukkan penutur dwi-bahasa akan memilih dan menukar bahasa bergantung kepada interlokuternya iaitu menggunakan bahasa Bugis kepada orang

yang lebih tua daripadanya, dan bahasa Melayu kepada orang yang lebih muda daripadanya. (Rujuk contoh perbualan 5.7 dan 5.7.1).

Apabila komunikasi melibatkan penutur 13-29 di mana penutur sudah tidak mahir menggunakan bahasa Bugis tetapi masih memahami bahasa Bugis maka wujudlah penggunaan **Non-Reciprocity** (Tiada komunikasi dua hala). Iaitu orang yang lebih tua akan bercakap menggunakan bahasa Bugis tetapi akan dijawab dalam bahasa Melayu oleh penutur yang lebih muda 13-29. (Rujuk contoh perbualan 5.8 dan 5.8.1)

Di samping itu juga apabila golongan muda dan golongan tua berkomunikasi akan berlaku salah faham. Rujuk contoh perbualan 5.9 dan 5.9.1. Masalah salah faham berlaku kerana kedua-dua penutur tidak mempunyai kecekapan bahasa yang sama di mana golongan tua lebih menguasai bahasa Bugis manakala golongan muda lebih menguasai bahasa Melayu.

Faktor kehadiran datuk dan nenek di rumah (rujuk 2.6.6), juga memainkan peranan di dalam pilihan bahasa interlokuter. Sebagaimana menurut kajian Holmes et al (1993), komuniti Greek di New Zealand akan menggunakan bahasa Greek di domain rumah sekiranya datuk nenek tinggal bersama-sama mereka. Ini berlaku di kalangan etnik Bugis yang mempunyai datuk nenek yang berumur 70-89 kerana mereka masih menuturkan bahasa Bugis kepada anak-anak dan cucu-cucu mereka berbanding datuk nenek yang beumur 50-69 yang lebih mudah membuat akomodasi kepada anak dan juga cucu-cucu mereka kerana lebih menyedari kepentingan bahasa Melayu .

Menurut Sridhar dalam David (2001), ujian litmus terhadap pengekalan bahasa adalah bahasa yang digunakan oleh golongan muda dan bahasa yang dituturkan kepada golongan muda. Berdasarkan ciri yang pertama Sridar, jelas menunjukkan bahawa golongan yang lebih muda menggunakan bahasa Melayu sebagai bahasa yang dominan. Manakala kriteria kedua Sridar pula menunjukkan golongan yang lebih tua menggunakan bahasa Melayu kepada orang muda (terutamanya peringkat umur 50-69). Walaupun Bahasa bugis masih boleh dituturkan di kalangan umur 30-69 secara dwi-bahasa tetapi kumpulan umur 13-29 ke bawah sudah tidak tahu menggunakan bahasa Bugis dan ini petanda-petanda yang peralihan bahasa akan berlaku kepada komuniti Bugis di KPK.